

Programm des 23. Iranischen Theaterfestivals - Köln
16.11. – 20.11.2016
„Ein multithemen Festival“

Bühne der Kulturen
 Platenstr. 32
 50825 Köln – Ehrenfeld
 Tel.: 0221/9559510
 Web: www.buehnederkulturen.de

Deutsch – Iranisches Theaterforum e. V.
www.dit-forum.com



| | | |
|----------------------------------|--------------------------------|---|
| Mittwoch, 16.11.2016 | 18:00 – 19:00 | „Eröffnungsfeier“ Bericht über das 23. Festival *** Musik Tar: Farzin Darabi Far *** Azerbaidjanischer Tanz Tanz: Sevyl |
| | 20:00 – 21:30 | „Musik - Khayyam Khani“ Maryam Akhondy mit Banu (auf Persisch) |
| Donnerstag, 17.11.2016 | 15:00 - 15:45 Eintritt Frei | „Mithraismus in Kurdistan“ Filmdokumentation Regie: Bayez Afroozi (auf Kurdisch) |
| | 19:00 – 20:00 | „Das bittere Haus“ Aphoris Theater (aus Leipzig) Nach: Albert Camus und Friedrich Nietzsche Regie: Mahmoud Sabahy (auf Deutsch) |
| | 21:00 – 22:15 | Eine theatrale Lesung von „Albeesatol Eslamie“ (aus Paris) Nach: Sadegh Hedayat Regie: Sharokh Moshkin Ghalam (auf Persisch) |
| Freitag, 18.11.2016 | 19:00 – 20:15 | „Ein sehr schlechtes Theaterstück“ Armita Theatergruppe (aus Frankfurt) Text: Dariush Rayat Regie: Fereshteh Vaziri Nasab (auf Persisch) |
| | 21:00 – 22:15 | „Einladung“ Arsham Theatergruppe (aus London) Nach: Gholam Hossein Saedi Regie: Soudabeh Farrokhnia (auf Persisch) |
| Samstag, 19.11.2016 | 13:00 – 14:00 | Kindertheater „Kleine Freunde, große Freuden“ Kindertheatergruppe Pooya (aus Rodgau) Text & Regie: Narges Vafadar (auf Deutsch) |
| | 18:45 – 19:45 | „Sein oder nicht sein“ Shamshir Theatergruppe (aus Paris) Text & Regie: Manuchehr Namwarazad (auf Persisch) |

| | | |
|-------------------------------|---------------|---|
| | 21:00 – 22:30 | Musical-Comedy „Der Minister von Lankaran“ Deutsch-Iranisches Theaterforum e. V. (aus Bonn, Köln, Frankfurt) Text: Fathali Akhundzadeh Regie: Behrokh Babai (auf Persisch) |
| Sonntag, 20.11.2016 | 18:30 – 19:45 | „Ich werde nicht hassen“ Ensemble Ali Jalaly (aus Köln) Nach: Izzeldin Abuelaish Regie: Ali Jalaly (auf Deutsch) |
| | 20:30 – 21:30 | „Mimi's Koffer“ Ana Theatergruppe (aus San Francisco) Text & Regie: Ana Bayat (auf Persisch, Englisch & Spanisch) *** Abschlussfeier |

Eintritt pro Vorstellung: 15 € / Ermäßigt 12 €

Kindertheater: 7 €
Preis für zwei Theaterstücke an einem Abend 20 €
Festivalkarte: 70 €

* * *
Theoretischer Teil
 Bühne der Kulturen

Freitag, 18.11.2016 von 14:00 – 16:00
 Szenische Lesung
 „Toranj“

Theatergruppe Awareh
 (aus Frankfurt)
 Nach: Sheikh Farriddedin Atar
 Dramaturgie: Babak Safi Khani, Mohammad Majd
 (auf Persisch)
 (Eintritt 5 €)

* * *

Sonntag, 20.11.2016 von 14:30 - 16:30
 Podiumsdiskussion
 „Brot und Theater“
 (Eintritt frei)

* * *

Programmänderungen vorbehalten

Gefördert durch



Gefördert aus Mitteln des
 kirchlichen Entwicklungsdienstes
 durch
 Brot für die Welt –
 Evangelischer Entwicklungsdienst



Veranstalter

Deutsch – Iranisches Theaterforum e. V.
 Postfach 7073, 53070 Bonn
 Tel. & Fax: 0228/256720
 Web: www.dit-forum.com
 Email: mmfallahzadeh@yahoo.de
 Bankverbindung: IBAN: DE85 3804 0007 0113 9682 00
 BIC: COBADEFFXX, Commerzbank Bonn